

## MESTSKÝ ÚRAD V TRENČÍNE

---

Mestské zastupiteľstvo  
V Trenčíne

Trenčín, 10.05.2017

### Návrh

**na schválenie uzatvorenia Dodatku č. 12 k Zmluve o spolupráci pri zabezpečovaní dopravy a o výkone vo verejnom záujme v mestskej autobusovej doprave na území mesta Trenčín a v súvisiacich oblastiach uzatvorenej medzi Mestom Trenčín a Slovenskou autobusovou dopravou Trenčín, akciová spoločnosť**

---

**Predkladá:**

Mgr. Richard Rybníček  
primátor

**Návrh na uznesenie:**

Na samostatnej prílohe

**Spracoval:**

Mgr. Lucia Zaťková  
útvár právny

**Dopad na rozpočet:**

Uzatvorením dodatku sa Mesto Trenčín zaväzuje uhrádzať každoročne dopravcovi preukázanú stratu z poskytovania výkonu vo verejnom záujme, t.j. má vplyv na výdavky mesta po dobu platnosti zmluvy.

Stanovisko FMK: na zasadnutí dňa 20.04.2017 Finančná a majetková komisia

- odporučila schválenie uzatvorenia Dodatku č. 12 k Zmluve o spolupráci pri zabezpečovaní dopravy a o výkone vo verejnom záujme v mestskej autobusovej doprave na území mesta Trenčín a v súvisiacich oblastiach uzatvorenej medzi Mestom Trenčín a Slovenskou autobusovou dopravou, akciová spoločnosť, ktorým bude predĺžená doba platnosti tejto zmluvy o päť rokov, t.j. do 31.08.2022

V Trenčíne, 02.05.2017

## Dôvodová správa

Dňa 16.12.2005 uzatvorili Mesto Trenčín a Slovenská autobusová doprava Trenčín, akciová spoločnosť (ďalej aj ako „dopravca“) Zmluvu o spolupráci pri zabezpečovaní dopravy a o výkone vo verejnom záujme v mestskej autobusovej doprave na území mesta Trenčín a v súvisiacich oblastiach. Zmluva bola uzatvorená na dobu určitú do 31.08.2017. V zmysle znenia čl. VI Zmluvy sa dopravca zaviazal, v súlade so spoločným záujmom dopravcu a mesta na zlepšení bezpečnosti a kultúry prepravy cestujúcich, obnoviť vozový park autobusov, ktorý slúži na vykonávanie dopravných výkonov podľa Zmluvy. Týmto spôsobom dopravca zabezpečil do konca roku 2010 obnovu celého vozového parku v počte 39 autobusov. Okrem 100 % obnovy vozového parku dopravca realizoval aj ďalšie investície do prevádzky MHD (systém ISO, rozšírenie vozového parku, elektronické pokladne na výdaj cestovných lístkov, a pod.). Dopravca nakúpil celkom 41 autobusov, z ktorých po ukončení platnosti tejto zmluvy v aktuálnom znení, t.j. po 31.8.2017 bude odpisovať ešte 22 autobusov.

V súlade so znením článku 4 ods. 4 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1370/2007 o službách vo verejnom záujme v železničnej a cestnej doprave, ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 1191/69 a (EHS) č. 1107/70 je možné v prípade potreby, vzhľadom na podmienky odpisovania aktív, ak poskytovateľ služieb vo verejnom záujme poskytuje aktíva významné z hľadiska celkových aktív potrebných na výkon služieb osobnej dopravy, ktoré sú predmetom zmluvy o službách vo verejnom záujme, dobu platnosti zmluvy o službách vo verejnom záujme predĺžiť najviac o 50%.

S ohľadom na hodnotu investícií dopravcu do obnovy a rozšírenia vozového parku ako aktív významných z hľadiska poskytovania služieb osobnej dopravy podľa zmluvy, kedy doba odpisovania týchto investícií je mimoriadne dlhá a vo väčšej časti bude pokračovať aj po 31.08.2017, je daný predpoklad naplnenia podmienok podľa článku 4 ods. 4 Nariadenia č. 1370/2007 na predĺženie doby platnosti zmluvy uzatvorenej medzi Mestom Trenčín a dopravcom.

Navrhujeme preto schváliť uzatvorenie Dodatku č. 12, ktorým sa predĺži doba platnosti zmluvy o 5 rokov, t.j. do 31.08.2022.

Zároveň by podľa priloženého návrhu dodatku č. 12 boli do zmluvy doplnené podmienky vykonávania strednodobých opráv autobusov nad určený limit 4 opráv autobusov ročne (cena 1 opravy do výšky 20.000,- €/ za 1 autobus, resp. 30.000,- € za 1 kĺbový autobus) tak, aby mesto bolo oprávnené rozhodnúť o riešení vzniknutej situácie aj iným ekonomicky výhodnejším spôsobom, napr. kúpou ojazdeného autobusu, operatívnym leasingom, a pod..

**Návrh uznesenia:**

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne **s c h v a ľ u j e** uzatvorenie Dodatku č. 12 k Zmluve o spolupráci pri zabezpečovaní dopravy a o výkone vo verejnom záujme v mestskej autobusovej doprave na území mesta Trenčín a v súvisiacich oblastiach uzatvorenej medzi Mestom Trenčín a Slovenskou autobusovou dopravou, akciová spoločnosť, ktorým bude predĺžená doba platnosti tejto zmluvy o päť rokov, t.j. do 31.08.2022 v znení, ktoré tvorí prílohu tohto uznesenia.

Príloha

**DODATOK č. 12**

***k Zmluve o spolupráci pri zabezpečovaní dopravy a o výkone vo verejnom záujme v mestskej autobusovej doprave na území mesta Trenčín a v súvisiacich oblastiach uzatvorenej dňa 16.12.2005 (ďalej len „Zmluva“)***

**čl. I**

**Zmluvné strany**

Obchodné meno:	<b>MESTO TRENČÍN</b>
Sídlo:	Mierové námestie 2, 911 64 Trenčín
Zastúpené:	Mgr. Richard Rybníček, primátor
Bankové spojenie:	Československá obchodná banka, a. s., korporátna pobočka Trenčín
číslo účtu:	25581243/7500
IBAN:	SK61 7500 0000 0000 2558 1243
IČO:	00 312 037
DIČ:	2021079995
Osoba zodpovedná za plnenie zmluvy:	Ing. Miloš Minarech, útvar dopravy
Tel.:	032/650 41 11
Fax:	032/743 28 36
E-mail:	msu@trencin.sk

(ďalej len „Mesto“)

a

Obchodné meno:	<b>Slovenská autobusová doprava Trenčín, akciová spoločnosť</b>
Sídlo:	Zlatovská 29, 911 37 TRENČÍN
Štatutárny orgán:	Predstavenstvo JUDr. Vladimír Zachar, predseda predstavenstva Ing. Eduard Vaník, podpredseda predstavenstva Ing. Jozef Lackovič, člen predstavenstva
Bankové spojenie:	UniCredit Bank Czech republik and Slovakia, a. s.
pobočka	zahraničnej banky
IBAN:	SK2011110000001062461026
IČO:	36 323 977
IČ DPH:	SK2020179403
Obchodný register:	Okresný súd Trenčín, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 10291/R
Tel./Fax:	032/652 24 51, 032/652 81 15

(ďalej len „Dopravca“)

**čl. II**

**Úvodné ustanovenia**

1. Dňa 16.12.2005 uzatvorili Zmluvné strany Zmluvu o spolupráci pri zabezpečovaní dopravy a o výkone vo verejnom záujme v mestskej autobusovej doprave na území mesta Trenčín a v súvisiacich oblastiach. Zmluva bola uzatvorená na dobu určitú do 31.08.2017.
2. V súlade so znením článku 4 ods. 4 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1370/2007 o službách vo verejnom záujme v železničnej a cestnej doprave, ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 1191/69 a (EHS) č. 1107/70 je možné v prípade potreby, vzhľadom na podmienky odpisovania aktív, ak poskytovateľ služieb vo verejnom záujme poskytuje aktíva významné z hľadiska celkových aktív potrebných na výkon služieb osobnej dopravy, ktoré sú

predmetom zmluvy o službách vo verejnom záujme, dobu platnosti zmluvy o službách vo verejnom záujme predĺžiť najviac o 50%.

3. V zmysle znenia čl. VI Zmluvy sa Dopravca zaviazal, v súlade so spoločným záujmom Dopravcu a Mesta na zlepšení bezpečnosti a kultúry prepravy cestujúcich, obnoviť vozový park autobusov, ktorý slúži na vykonávanie dopravných výkonov podľa Zmluvy. Týmto spôsobom Dopravca zabezpečil do konca roku 2010 obnovu celého vozového parku v počte 39 autobusov. Zároveň Dopravca investoval aj do rozšírenia vozového parku a ďalšieho vybavenia potrebného na poskytovanie služieb podľa zmluvy.
4. Nakoľko Dopravca v súlade so Zmluvou investoval do aktív, ktoré sú významné z hľadiska celkových aktív potrebných na výkon služieb podľa Zmluvy, a s ohľadom na podmienky odpisovania týchto aktív dohodli sa Zmluvné strany na uzatvorení dodatku č. 12 k Zmluve nasledovne:

### **III. Predmet dodatku**

1. V Časti B čl. VI bod 8 Zmluvy sa dopĺňa text:

Zmluvné strany sa dohodli na tom, že schvaľujú plán strednodobých opráv autobusov vykonávajúcich dopravné výkony, a to v počte 4 kusy ročne do výšky 20 000€/ 1 autobus resp. 30 000€/ 1 kĺbový autobus. V prípade, ak predpokladaná cena alebo počet strednodobých opráv presiahne takto určený limit, Dopravca je povinný oznámiť potrebu vykonania takejto opravy a predpokladanú cenu opravy Mestu. Mesto je povinné do 15 dní od doručenia oznámenia o potrebe strednodobej opravy oznámiť Dopravcovi, či s opravou a jej predpokladanou cenou súhlasí alebo chce vzniknutú situáciu riešiť iným spôsobom.

Ak Mesto vykonanie opravy odmietne, t.j. bude požadovať riešenie situácie iným spôsobom ako opravou, Dopravca je povinný do 15 pracovných dní predložiť Mestu najmenej tri návrhy alternatívneho riešenia, ktorým je najmä kúpa nového autobusu, kúpa ojazdeného autobusu, operatívny leasing, a pod., s vyčíslením ekonomicky oprávnených nákladov každého riešenia do konca platnosti tejto Zmluvy. Mesto je povinné do 15 pracovných dní od doručenia návrhov alternatívneho riešenia Dopravcom oznámiť Dopravcovi, s ktorým z navrhnutých riešení súhlasí (vrátane možnosti vykonania pôvodne oznámenej opravy s predpokladanou cenou). V prípade, ak Mesto v oznámení podľa predchádzajúcej vety preukáže, že navrhované riešenie je možné realizovať aj pri nižších ekonomicky oprávnených nákladoch, Dopravca nesmie tieto nižšie ekonomicky oprávnené náklady pri riešení zvolenom Mestom prekročiť. Dopravca je oznámením o vybranom spôsobe riešenia viazaný.

Ak Mesto v lehotách podľa tohto ustanovenia neoznámí Dopravcovi zvolený spôsob riešenia, Dopravca je oprávnený vykonať túto strednodobú opravu a náklady na jej vykonanie sa považujú za ekonomicky oprávnené náklady. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že nákup nových autobusov na účely poskytovania služieb podľa tejto Zmluvy podlieha predchádzajúcej dohode oboch zmluvných strán vo forme dodatku k tejto Zmluve.

2. Ustanovenie časti B čl. VII bod 2 Zmluvy sa mení nasledovne:

„Platnosť zmluvy sa predlžuje do 31.08.2022.“

### **čl. IV Záverečné ustanovenia**

1. Ostatné podmienky Zmluvy zostávajú nezmenené.
2. Tento dodatok nadobudne platnosť dňom jeho podpisania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť deň nasledujúci po dni jeho zverejnenia v súlade s § 47a ods.1 zákona č.40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení.

3. Tento dodatok sa uzatvára s rozvázovacou podmienkou účinnosti, v zmysle ktorej tento dodatok stráca platnosť a účinnosť, ak Dopravca v lehote do 30 dní odo dňa účinnosti tohto Dodatku nepodá žiadosť o udelenie dopravnej licencie na poskytovanie služieb v zmysle Zmluvy, a to dňom nasledujúcim po márnom uplynutí tejto lehoty.
4. Uzatvorenie tohto dodatku bolo schválené Mestským zastupiteľstvom v Trenčíne uznesením č. .... zo dňa ....., ktorého výpis tvorí prílohu č. 1 tohto dodatku.
5. Tento dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia.

V Trenčíne dňa \_\_\_\_\_

**Mesto:**

\_\_\_\_\_  
**Mgr. Richard Rybníček**  
primátor mesta

**Dopravca:**

\_\_\_\_\_  
**JUDr. Vladimír Zachar**  
predseda predstavenstva

\_\_\_\_\_  
**Ing. Eduard Vaník**  
podpredseda predstavenstva

\_\_\_\_\_  
**Ing. Jozef Lackovič**  
člen predstavenstva